

HUADU

空港都会 · 中枢 **花都**



HUA  
DU

# 広州の門戸 世界の窓口 自動車の町 中枢となる町

---

世界に一番近い場所—「中枢となる町」

夢に一番近い場所—「チャンスに満ち溢れる町」

幸せに一番近い場所—「活力ある町」



# CONTENTS

01 ..... 03

## 八方通衢 枢纽花都

八方の通衢 中枢花都

引领粤港澳大湾区、辐射泛珠三角、面向世界的合作开放门户  
グレーターベイエリアを率いて、珠江デルタ地域に影響しつつ、世界へ向かう協力・開放的な門戸となる

02 ..... 11

## 高端产业 智造花都

先端産業 スマート・マニファクチャリング花都

“一区一城一港” 塑造产业发展新格局  
「一区一都市一港」という新しい産業発展構造を作り上げ

04 ..... 23

## 绿色宜居 幸福花都

緑あふれる暮らしやすく 幸せな花都

城市功能完善、生态环境优良，宜居宜业的美丽之城  
都市機能が完備、生態環境が優れ、住みやすく、仕事しやすく美しい町

05 ..... 29

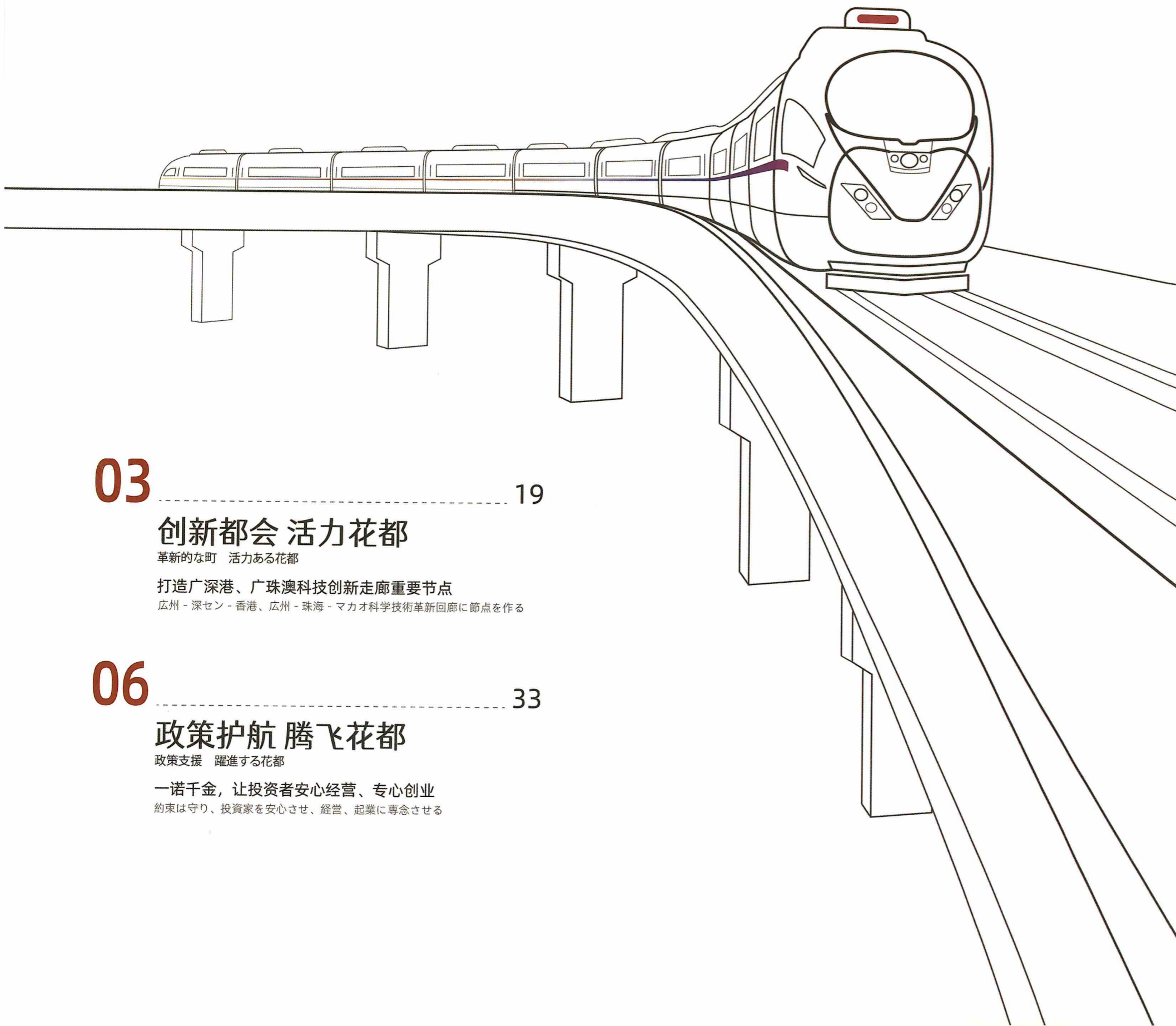
## 投资首选 魅力花都

投資に最適 魅力的な花都

人人都是营商环境、处处优化营商环境  
みんなで、ビジネス環境をよくする







## 03 ..... 19

### 创新都会 活力花都

革新的な町 活力ある花都

打造广深港、广珠澳科技创新走廊重要节点

広州 - 深セン - 香港、広州 - 珠海 - マカオ科学技術革新回廊に節点を作る

## 06 ..... 33

### 政策护航 腾飞花都

政策支援 躍進する花都

一诺千金，让投资者安心经营、专心创业

約束は守り、投資家を安心させ、経営、起業に専念させる

# 广州国家中心城市的航空都会区 广州经济和人口重要承载区

広州国家中心都市の空港都会区域  
広州の経済と人口が集中する重要な区域

花都—广州市北大门、粤港澳大湾区唯一大型空铁双枢纽所在地，是广州发展新的增长极和动力源、重要的先进制造业基地。

素称“省城之屏障，南北粤之咽喉”，花都区位优势，拥有发达的空、铁、水、路立体交通网络；历史文化底蕴深厚，名胜古迹众多，各种民俗活动传承至今；自然环境优美，是著名的旅游胜地；经济繁荣，生活设施完善，配套齐全，宜居宜商，被誉为“花之都”。

花都—広州市の北の門戸、広東・香港・マカオグレーターベイエリア唯一の大型航空・鉄道ターミナルを抱えるダブルハブエリアであり、広州の新しい成長の極と動力の源、重要な先進製造業拠点でもある。

昔から「省城の防壁、南北粤の要衝」と呼ばれている花都区は、優れた立地条件に恵まれ、航空、鉄道、水路、道路の立体的な交通網が発達している。また、長い歴史の中で文化が蓄積され、名所古跡が多く、各種の民俗行事が現在もなお伝承されている。自然環境も優れており、観光地として広く知られている。さらに、経済が発展し、生活施設と付帯施設が完備し、住みやすくして商売にも向いているため、「花の都」と称えられている。

航空都会  
枢纽花都





# 成就企业家

企业家を成功させる

# 厚待投资者

投資家を優遇する

# 服务纳税人

納税者に奉仕する

航空都会  
枢纽花都

01  
/  
02





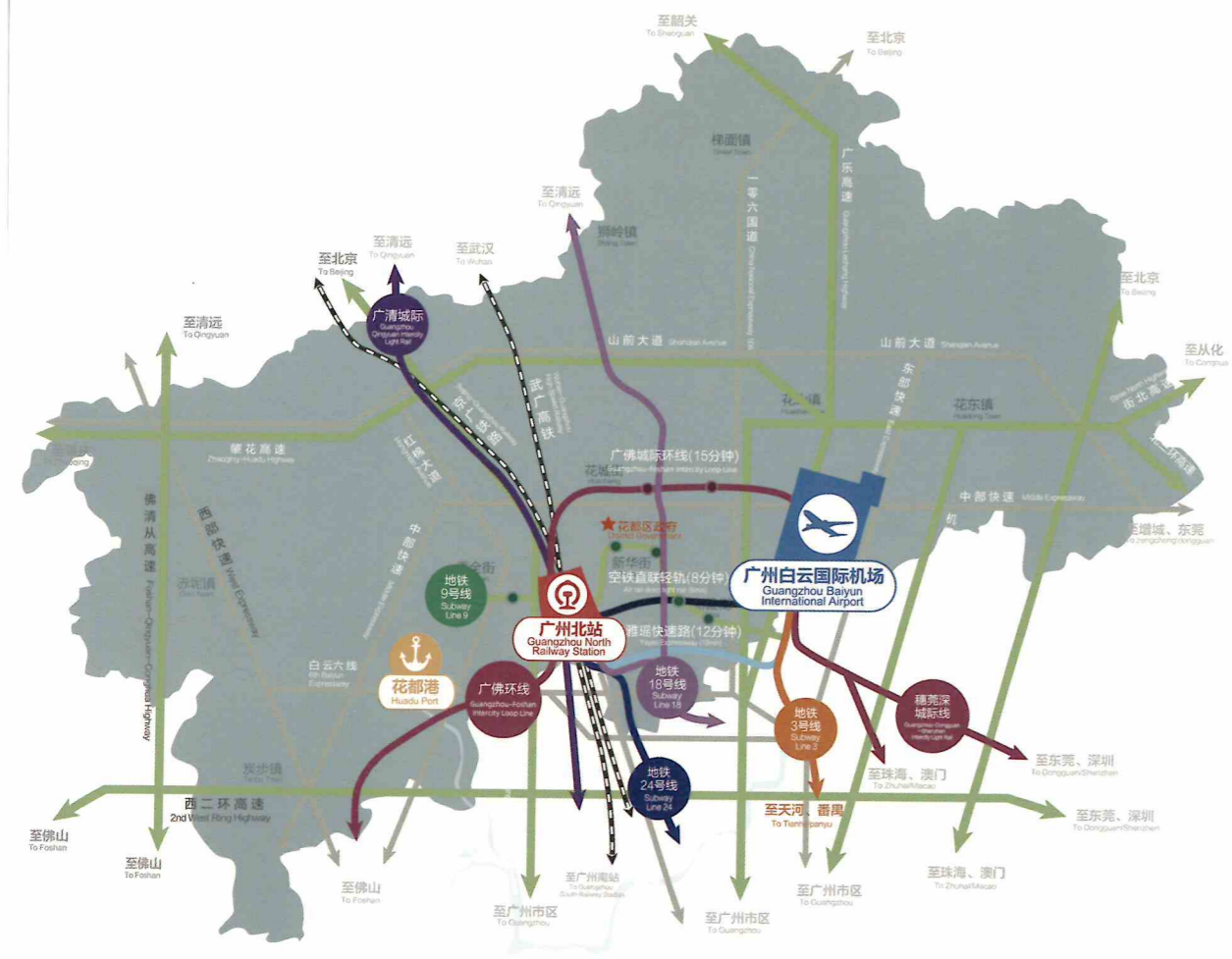
八方通衢 枢纽花都

CHAPTER ONE

01

# 八方の通衢 中枢花都





广州白云国际机场



广州北站



花都港



国道、轨道交通、高速道路網



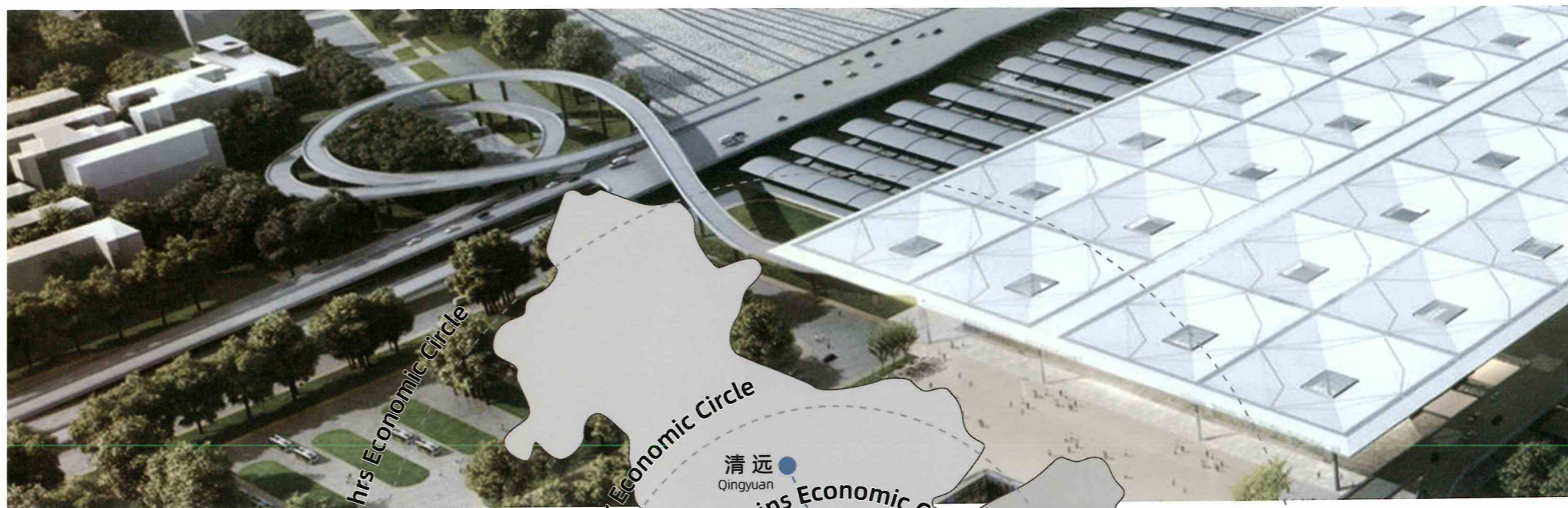
八方通衢 枢纽花都

广州是粤港澳大湾区核心引擎之一，花都区位于广州市北部，是珠三角通往内陆的交通要道，交通路网发达，集聚了广州最重要的空（白云国际机场）、铁（广州北站）、水（花都港）、路（国道、轨道交通、高速路网）等交通资源。

随着广州北站综合交通枢纽一期建成投入使用，地铁九号线和广清城际、广州东环城际花都段开通运营，多模式空铁联运综合交通体系已具雏形。

広州はグレーターベイエリアのコアエンジンの1つである。広州市の北部にある花都区は珠江デルタから内陸への交通の要衝であり、交通網が発達しており、広州の最も重要な航空（白云国際空港）、鉄道（広州北駅）、水路（花都港）、道路（国道、軌道交通、高速道路網）などの交通的資源が集約されている。

広州北駅総合交通中枢の第一期建設完了・使用開始に伴い、地下鉄9号線、広州-清遠都市間鉄道、広州東環状都市間鉄道の花都区間の運営が始まり、空・鉄のマルチモーダル交通体系は雛形が出来上がっている。

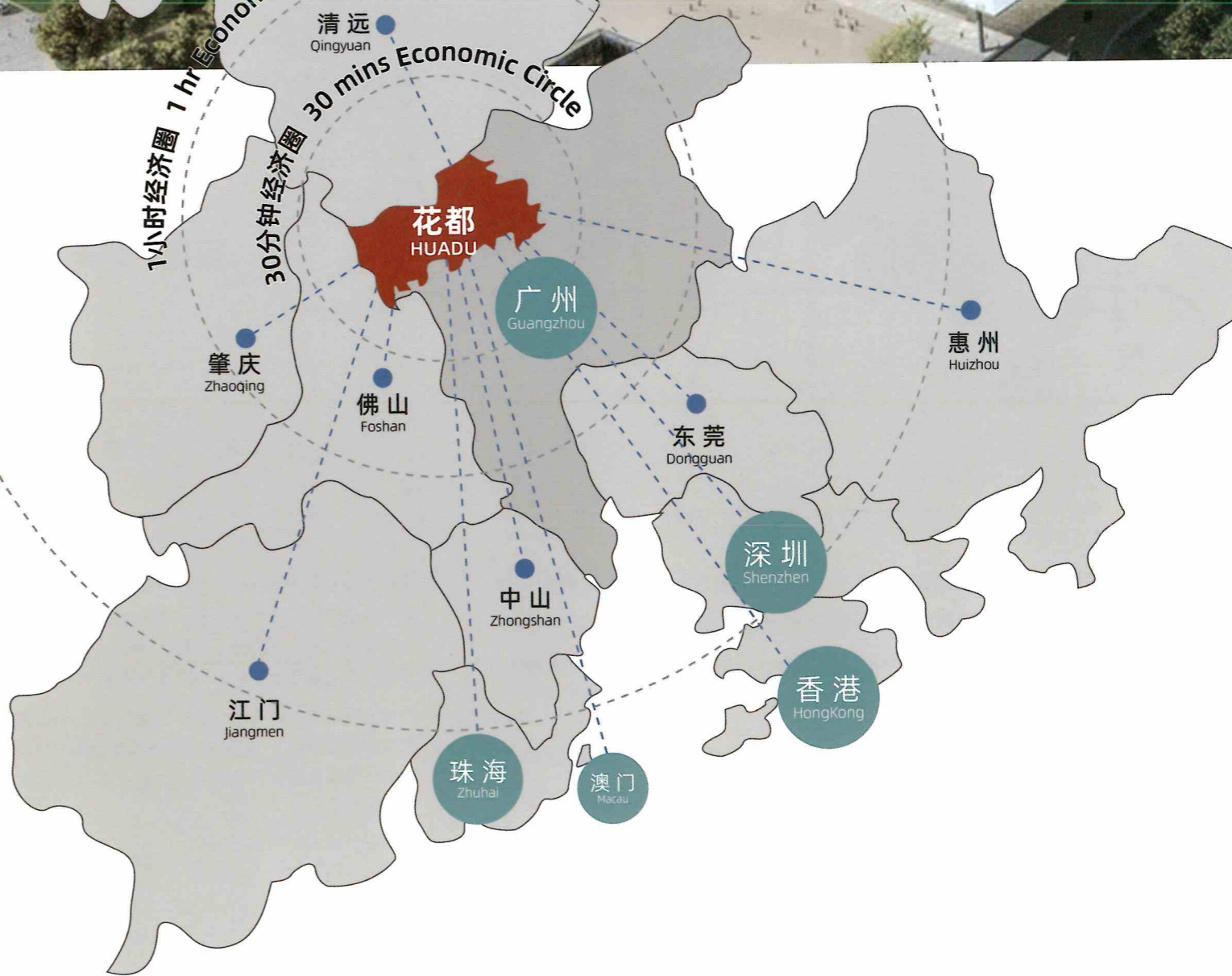


八方通衢  
枢纽花都

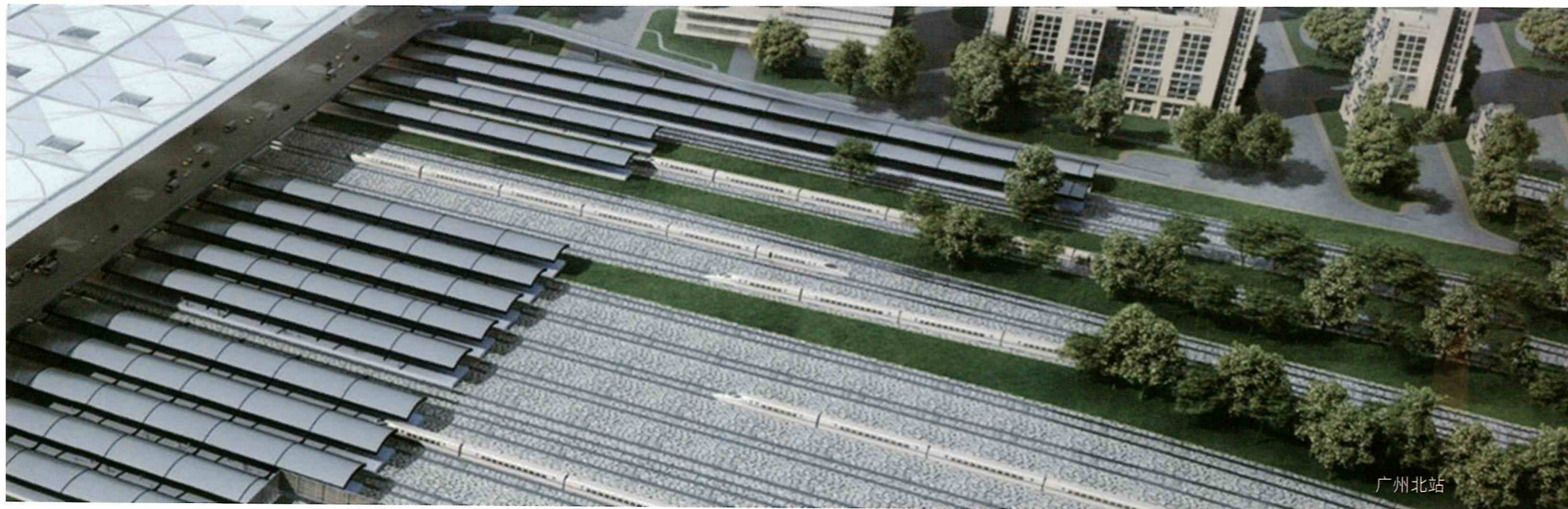
2小时经济圈 2 hrs Economic Circle

1小时经济圈 1 hr Economic Circle

30分钟经济圈 30 mins Economic Circle







## 城市辐射 —— 与大湾区主要城市“1小时通达”

都市の中心軸 — グレーターベイエリアの主要都市に「1時間で到着」

推动广河高铁、广中珠澳高铁、广深第二高铁、贵广高铁广宁联络线以及广湛高铁联络线接入广州北站，实现与大湾区主要城市“1小时通达”。

広州 - 河源高速鉄道、広州 - 中山 - 珠海 - マカオ高速鉄道、広州 - 深セン第二高速鉄道、貴州省貴陽 - 広州高速鉄道の広寧連絡線及び広州 - 湛江高速鉄道連絡線の広州北駅への接続を推し進め、グレーターベイエリアの主要都市に「1時間で到着」することを実現。

八方通衢  
枢纽花都

### 时间（分钟）

時間（分）

### 从花都主城区到

花都のダウンタウンからの距離

○ 10mins



广州白云国际机场

10分 広州白雲国際空港

○ 30mins



广州中心城区 清远城区 佛山

30分 広州中心市街地 清遠中心市街地 仏山

○ 60mins



东莞 肇庆 惠州 中山 江门

60分 東莞 肇慶 惠州 中山 江門

○ 60+mins



深圳 珠海 香港 澳门 华南27个大中型城市

60分+ 深セン 珠海 香港 マカオ 華南27の大・中型都市





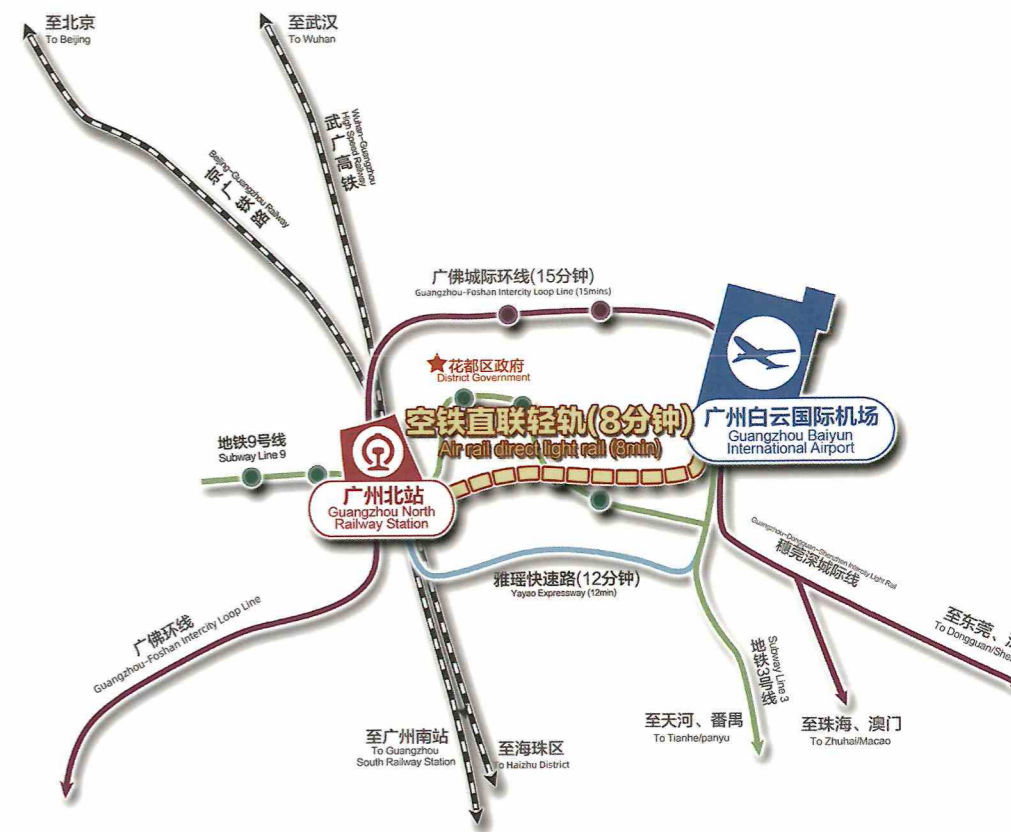
八方通衢  
枢纽花都

## 空铁联运

空·鉄連絡運輸

通过地铁、城轨、快速公路等多种交通方式快速连接广州白云国际机场和广州北站，实现8分钟快速换乘，形成“空铁联运”国际综合交通枢纽和对外开放平台，是广州引领珠三角、辐射中国南部、面向世界的合作开放门户。

地下鉄、都市軌道、高速道路など多様な交通手段を通じて、広州白雲国際空港と広州北駅を迅速に接続し、8分間で素早い乗り換えを実現し、「空・鉄連絡運輸」ができる国際総合交通中枢と開放的な対外プラットフォームを形成し、広州が珠江デルタ地域を率いて中国南部に影響しつつ、世界へ向かう協力・開放的な門戸となる。





## 广州白云国际机场 —— 全国三大航空枢纽之一

広州白雲国際空港 - 全国三大中枢空港の1つ

### 客流量 旅客数

2020 年全年旅客吞吐量 **4377.7 万人次**，居全球之首。

货邮吞吐量 **175.4 万吨**，成为疫情后复苏快、国内客流最大、起降航班架次最多的机场。

正在进行白云机场三期扩建工程（建设第四、第五跑道、T3 航站楼），按照“零距离换乘、无缝衔接”理念，同步建设集高铁、城际、地铁、高速于一体的综合交通中心。2030 年规划旅客吞吐量 1.2 亿人次、货邮吞吐量 380 万吨。

2020 年年間旅客数は延べ 4377.7 万人、世界一を誇った。

貨物取扱量は 175.4 万トン、コロナ後回復が早く、国内旅客数が最も多く、発着便が最も多い空港となる。

白雲空港の第 3 期拡張工事（第 4、第 5 滑走路、T3 ターミナルの建設）が進められており、「ゼロ乗り換え距離、シームレス接続」という理念を掲げ、高速鉄道、都市間鉄道、地下鉄、高速道路を一体化する総合交通センターを同時に建設する。2030 年の計画として、旅客数は延べ 1.2 億人、貨物取扱量は 380 万トンと予想されている。

### 国际航线 国際線

144 小时过境免签政策，数小时内直达港、澳、台及东盟、亚太地区，连通全球五大洲 **220 多座城市**。

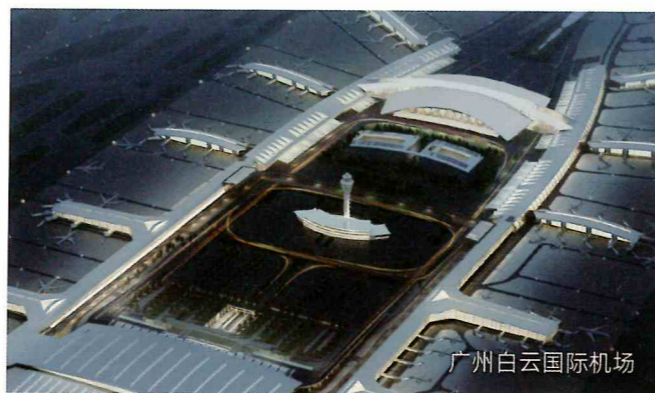
144 時間入境ビザ免除措置、数時間で香港、マカオ、台湾及びアセアン諸国、アジア太平洋地域に到達でき、世界五大陸の 220 余りの都市に繋がる。

## 广州北站 —— 实现到北站即到机场

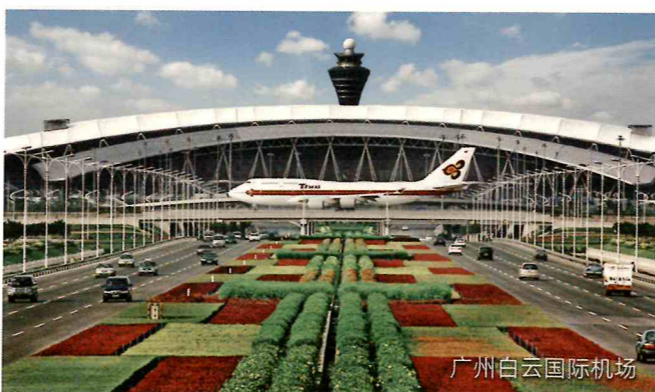
広州北駅 - 北駅到着はつまり空港到着

通过机场三期扩建、广州北站综合交通枢纽升级，以及 T4 航站楼、广州北站至白云国际机场空侧专用轨道建设，构建空铁高速联运和“一单制”联运体系，优化跨站签证、中转行李托运及交通接驳等功能，实现到北站即到机场。

空港の第 3 期拡張工事、広州北駅の総合交通中枢のグレードアップ、及び T4 ターミナル、広州北駅から白雲国際空港の出発・到着等エリアへの専用軌道を建設し、空・鉄高速連絡運輸と「一单制（一回の手続き、一回の支払いで目的地に到着できる）」連絡運輸体系を構築し、ステーション横断のビザ手続き、乗り継ぎ便の荷物の預け直し、及び乗り換えなどの機能を最適化することによって、「北駅到着はつまり空港到着」を実現。



广州白云国际机场



广州白云国际机场



广州北站

八方通衢  
枢纽花都



## 轨道交通 —— 半小时到达广州中心城

轨道交通 - 30分で広州中心市街地に到着

### 14条轨道交通

广清永高铁、广清城际（广州白云 - 广州北）、广佛环城际（广州北 - 佛山西）、广州东至花都天贵城际、地铁 24 号线加快建设，18 号线北延段已动工，将实现与广州中心城区“半小时通勤”。

### 14 本の軌道交通線路

広州 - 清遠 - 永州高速鉄道、広州 - 清遠都市間鉄道（広州白雲駅 - 広州北駅）、広州 - 仏山環状都市間鉄道（広州北駅 - 仏山西駅）、広州東駅 - 花都天貴都市間鉄道、地下鉄 24 号線の建設が加速し、18 号線北部延長区間の工事も始まり、広州の中心市街地へ「30 分で通勤する」ことがまもなく実現。

## 道路交通 —— 高速路网交通便捷

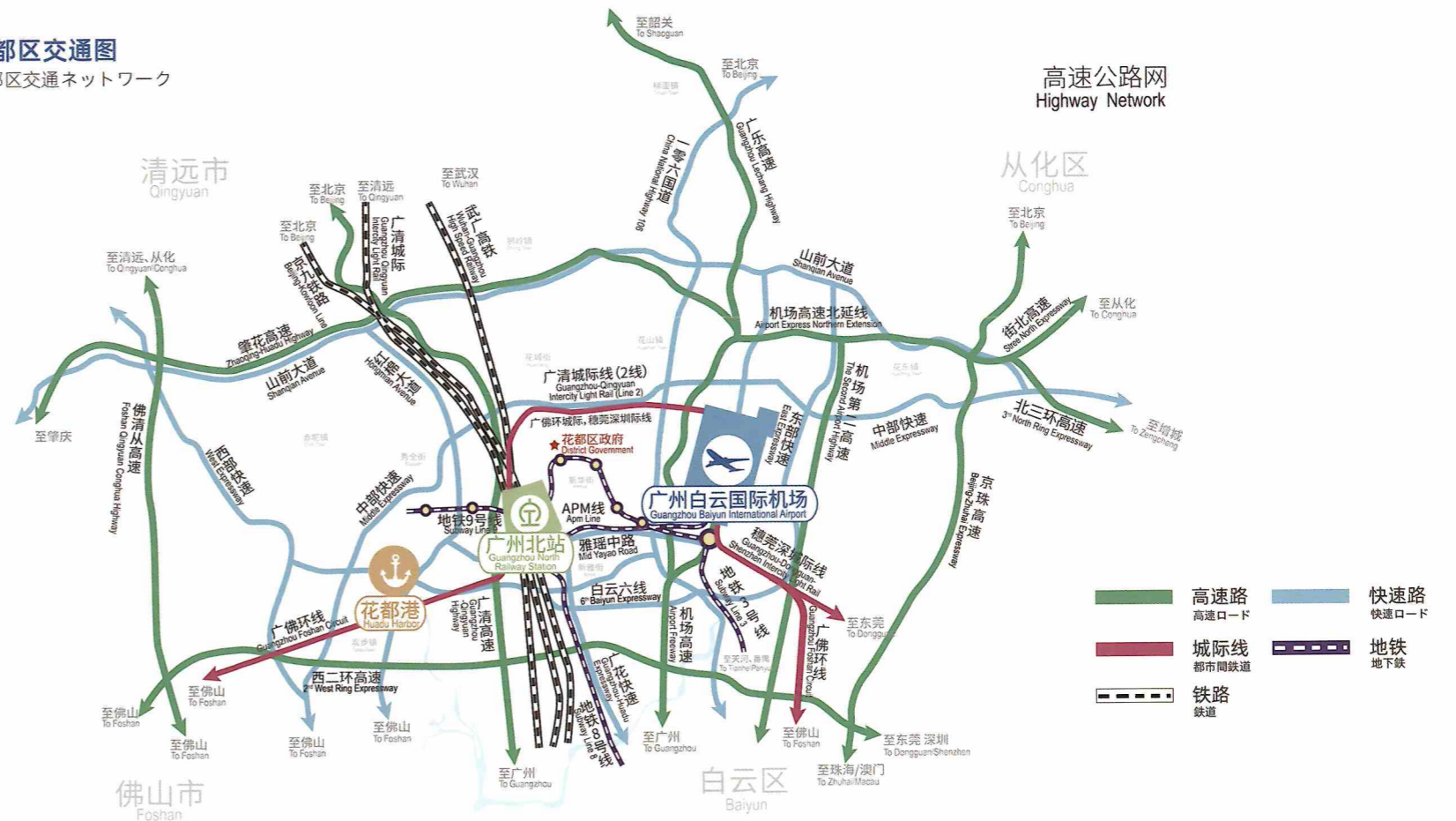
道路交通 - 便利な高速道路網

京港澳高速公路、广清高速公路、机场高速公路、广乐高速公路、肇花高速公路、广州市北二环高速和街北高速公路构成花都境内“五纵三横”高速公路网。

北京 - 香港 - マカオ高速道路、広州 - 清遠高速道路、空港高速道路、広州 - 肇慶高速道路、肇慶 - 花都高速道路、広州市北第二環状高速道路と街口 - 北興高速道路は花都区内の「五縦三横」高速道路網を形成している。

八方通衢  
枢纽花都

■ 花都区交通图  
花都区交通ネットワーク





# 花都港 —— 国家二类口岸

花都港 - 国家二类口岸

可通航 **1500 吨级船舶**，并连通南沙港、盐田港。  
1500 トン級の船舶が通航でき、南沙港、塩田港に繋がっている。

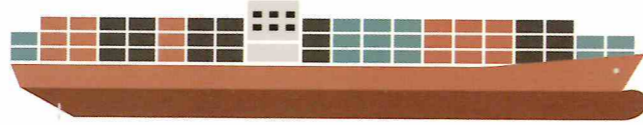


广州港第一艘、珠江内河第一艘 220 车位汽车滚装船——“花都号”

“花都号” 将引导商品汽车逐步由公路运输向水路运输转变，为花都国际汽车产业提供更加通畅、绿色的出海物流链。

広州港及び珠江内陸流域で初めての 220 台の車を収納できる RO-RO 船 - 「花都号」

「花都号」は次第に陸運から水運へと販売用自動車の運輸方式の転換を促し、花都の国際自動車産業により円滑・エコな海運物流チェーンを提供する。



“花都号” 220车位汽车滚装船

「花都号」220台の車を収納できるRO-RO船

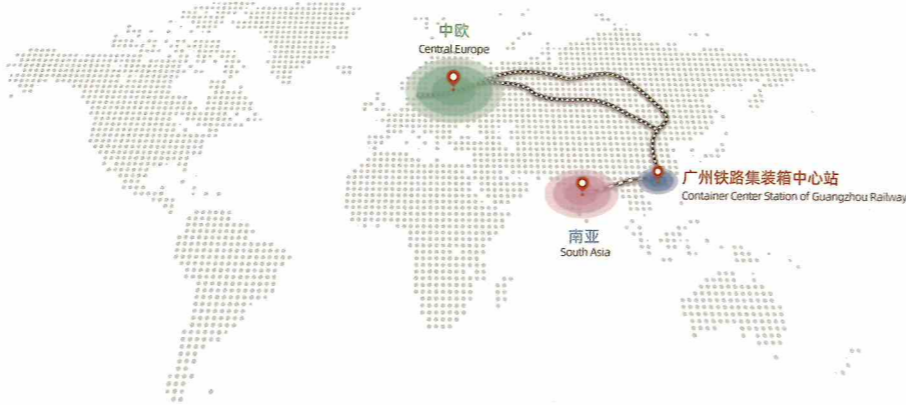
八方通衢  
枢纽花都

# 广州铁路集装箱中心站

広州鉄道コンテナセンター駅

国家铁路集装箱运输枢纽、华南铁路物流中枢以及亚欧跨境物贸支点，广州连通中欧、南亚等地区的世界级铁路物流枢纽。

国家鉄道コンテナ運輸の主要中枢、華南鉄道物流中枢およびアジア・ヨーロッパ越境物流・貿易の支え柱、広州と中央ヨーロッパ、南アジアなどの地域を繋ぐグローバル・レベルの鉄道物流中枢。





先端産業  
スマート・マニュ  
ファクチャリング花都





塑造“一区一城一港”产业发展新格局，空间与产业协同布局，构建高端高质高新的现代产业体系。

「一区一都市一港」という新しい産業発展構造を作り上げ、空間と産業の戦略を同時に進め、ハイエンド・ハイクオリティ・ハイテクの現代産業体系を構築する。



高端产业  
智造花都

## “一区”：中部空铁融合发展示范区

### 「一区」：中部的空·铁融合發展モデル区

以主城区 CBD、广州北站商务区为主体片区，依托广州北站、白云国际机场两大枢纽，集聚高端人流、物流、信息流、资金流，形成高端服务业集聚区。中旅广州北站免税综合体、中电建南方总部、中电科华南总部产业园、中建四局一公司、采埃孚（广州）科技、东方雨虹、亚士创能、金城检测等项目已进驻。

市のメインエリアの CBD である広州北駅ビジネスエリアを中心とし、広州北駅、白雲国際空港の 2 つの交通中枢を利用し、ハイエンド客流、物流、情報流、資金流を集め、ハイエンドサービス産業集積地を形成する。中旅広州北駅免税総複合施設、中国電力建設南方本部、中国電子科技集団華南本部産業園、中国建筑第四工程局有限公司、ZF フリードリヒスハーフェン（広州）科学技術、東方雨虹、亞士創能、金城検測などのプロジェクトは進出している。



### ◀ 主城区CBD片区

#### ダウンタウンCBDエリア

已开发建设 4.8 平方公里，将对标国际一流标准，布局高端酒店、甲级写字楼、国际公寓、国际幼儿园等项目，已吸引保利国际金融中心等世界、中国 500 强企业和区域总部入驻，建设国际化中央商务区。

すでに 4.8 平方キロを開発、建設し、国際一流クラスに対応した高級ホテル、高級オフィスビル、国際マンション、国際幼稚園などを企画し、保利国際金融センターなどの世界、中国 500 強企業と地域本部を誘致し、国際化中央ビジネスエリアを建設する。

## 广州北站商务区 ▶

### 広州北駅ビジネスエリア

通过站城融合，重点发展金融、保税免税、总部办公、会议展览等产业，打造全球性综合交通枢纽消费聚集地和风向标。中国旅游集团总投资 136 亿元，粤港澳大湾区首个免税综合体及旅游目的地项目已正式动工。

駅と町との融合を通じて、金融、保税・免税、本部・事務室、会議・展示などの産業に重点を置き、グローバル総合交通中枢消費集積地とランドマークを作り上げる。中国旅游集團の総投資額は 136 億元。グレーターベイエリア初の免税複合施設及び観光地プロジェクトは正式着工。





## 花都湖片区RBD ▶

### 花都湖区域RBD

位于花都中心城区南部，规划面积 20 平方公里，是花都城区离广州中心城区最近的区域，东临白云国际机场，西邻为广州北站高铁枢纽，半小时内直达广州中心城区。中国电科华南电子信息产业园、智度股份、国光电器、“中国美都”化妆品总部集聚区坐落于此。

花都中心市街地の南部に位置し、計画面積は 20 平方キロメートル。花都市街地の中で広州中心市街地に最も近い区域で、東は白雲国際空港に接し、西は広州北駅高速鉄道中枢に隣接し、30 分以内で広州中心市街地に直通できる。中国電子科技華南電子情報産業園、ジェニモウス・テクノロジー、国光電器、「中国美都」化粧品本部の集積地もここにある。



高端产业  
智造花都

### ★ 重点发展 發展重点

建成配套高端、生态优良、聚集总部、时尚产业、商务服务业等现代服务业的广州北部宜居宜业的花都滨水新城。

ハイエンドな付帯施設、優れた生態環境が整い、多くの本社が立地し、ファッション産業、ビジネスサービス業などの現代サービス業が集積している広州北部の住みやすく商売しやすい花都濱水新区を建設する。



配套高端

ハイエンドな付帯施設



生态优良

優れた生態環境



聚集总部

多くの本社が集積している



时尚产业

ファッション産業



商务服务业

ビジネスサービス業





## “一城”：西部智能新能源汽车城

「一城」：西部の知能化新エネルギー・モーター・シティ

高端产业  
智造花都

31家

一级汽车配套商  
一級自動車サブライヤー31社

268家

汽车产业链配套企业  
自動車産業チェーン関連企業268社

1860亿

汽车工业总产值  
自動車工業総生産額1860億元

120万辆

汽车产销  
自動車製造販売台数120万台

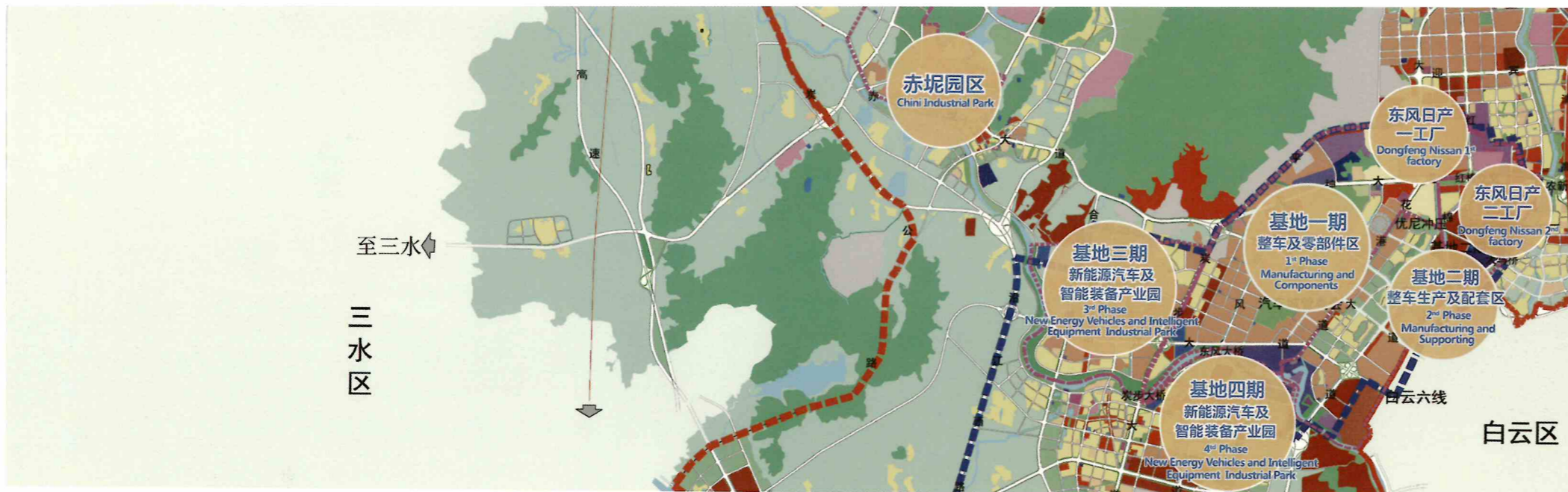
花都汽车城是华南地区集群规模最大、零部件配套能力最强的国际汽车产业基地，广州市三大总部经济集聚区之一（**汽车零部件企业总部集聚区**），中国汽车零部件产业基地。现有 31 家一级配套商，268 家产业链配套企业。2020 年，花都规模以上汽车工业总产值 **1860 亿元**，产销 120 万辆，是广州市首个产值超千亿元的汽车产业基地。

当前，花都汽车产业基地已成为以智能汽车为特色的粤港澳大湾区人工智能与数字经济创新高地，引进了东风日产、东风启辰、日产全球第 4 大研发中心、滴滴自动驾驶、滴滴出行大湾区运营结算总部、联友出行总部、T3 出行华南总部、激光雷达、禾多科技总部、马瑞利汽车电子中国研发总部、采埃孚华南研发中心、联友科技等项目，正在规划建设占地 1200 亩动力电池项目、占地 2000 亩新能源汽车工厂、占地 2300 亩智能网联汽车封闭测试场项目。

花都モーター・シティは華南地域で最も規模が大きい、部品の品揃えが最も豊富な国際自動車産業基地であり、広州市三大本部経済集積区の1つ（自動車部品企業本部集積区）であり、中国自動車部品産業基地でもある。現在、31社の一級サプライヤー、268社の産業チェーン関連企業が進出している。2020年、花都における一定規模以上の自動車工業総生産額は1860億元、製造販売台数は120万台。広州市初の生産高が千億を超えた自動車産業基地となった。

現在、花都自動車産業基地はすでに知能化自動車を特色とするグレーターベイエリアにおける人工知能・デジタル経済革新の高地となり、東風日産、東風啓辰、日産自動車の世界で4番目の大きさを持つ研究開発センター、DiDi自動運転、DiDi出行グレーターベイエリア運営決済本部、聯友出行本部、T3出行華南本部、レーザーレーダー、HoloMatic（禾多科技）本部、マレリ自動車電子中国研究開発本部、ZFフリードリヒスハーフェン華南研究開発センター、聯友科技などのプロジェクトを誘致し、面積1200ムーの動力電池プロジェクト、面積2000ムーの新エネルギー自動車工場、面積2300ムーのスマート・コネクテッド・カーのクローズドテスト場プロジェクトを企画している。





**汽车产业** ▶  
自動車産業

聚焦新能源和智能网联的发展方向，推动汽车企业和 5G 应用、互联网高科技、出行平台等企业深度合作，构建以整车制造为核心、零部件企业广泛集聚、智能创新企业汇聚的智能新能源汽车产业链体系。

新エネルギーとスマート・コネクテッドの発展に焦点を当て、自動車企業、5G 応用、インターネットハイテク、モビリティ・プラットフォームなどの企業との深い協力を推し進め、完成車製造を中心とし、多くの部品企業、知能化革新企業を誘致し、知能化新エネルギー自動車産業チェーンを構築する。

高端产业  
智造花都

**轨道交通产业** ▶  
軌道交通産業

依托和谐型大功率机车修造基地，集聚发展上下游配套企业。

HX（和諧）型ハイパワー機関車整備基地を利用し、上・下流関連企業を集積・発展させる。







高端产业  
智造花都

## “一港”：东部临空数智港

「一港」：東部の臨空デジタル・スマート・ポート

以花都临空高科技产业园为基础，对接中新知识城和广深港、广珠澳科技创新走廊，打造临空数字电子产业新支柱。

已落户明纬电子、鸿利智汇、GAMECO、新科宇航、京东湾区运营结算总部、玉湖冷链、美华航空等企业，集聚了国内主要物流快递龙头企业布局。

花都臨空ハイテク産業園を基に、中新知識城、広州-深セン-香港、広州-珠海-マカオ科学技術革新回廊に接続し、臨空デジタル電子産業の新しい支え柱を立ち上げる。

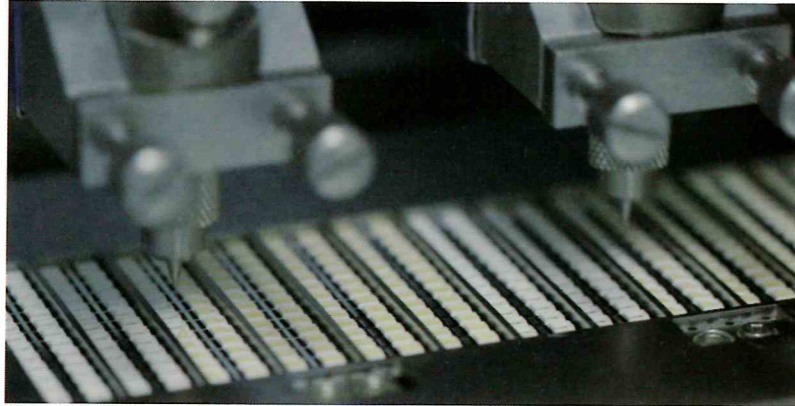
MEAN WELL、鴻利智匯、GAMECO、新科宇航、京東ベイエリア運営決済本部、YuHu Cold Chain、MEIHUA AVIATIONなどの企業はここに拠点を構えており、国内の主な物流・宅配業界のトップ企業も集積している。





## 智能电子产业 知能電子産業

发展新型显示、人工智能、信创、半导体、区块链，培育智能装备制造、工业机器人等产业环节。



新型ディスプレイ、人工知能、情報技術応用革新、半導体、ブロックチェーンといった産業を発展させ、産業の一環として知能化装備製造、産業用ロボットなどを育成する。



## 临空产业 臨空産業

发展飞机维修、改装、航材制造、机载设备制造等高端航空制造业，大力培育生物医药、现代物流、航材集散、航务管理、飞行租赁、培训等上下游产业。



飛行機修理、改装、航空材料製造、航空機搭載設備製造などのハイエンド航空製造業を発展させ、生物医薬、現代物流、航空材料集配、航務管理、航空機リース、教育・研修などの上・下流産業に注力する。



高端产业  
智造花都





创新都会  
活力花都

CHAPTER THREE

03

革新的な町  
活力ある花都



**国家级绿色金融改革创新试验区**  
国家レベルのグリーンファイナンス改革・革新試験区

**国家市场采购贸易方式试点**  
国家市場調達貿易方式試行地区

**国家航空经济示范区**  
国家航空経済モデル区

**白云机场综合保税区**  
白雲空港総合保税区

**国家城乡融合发展试验区**  
国家都市 - 農村融合発展試験区

**国家跨境电商综合试验区**  
国家越境電子商取引総合試験区

创新都会  
活力花都

**6 大国家级创新创业平台**  
6大国家レベルの革新創業プラットフォーム



广州市绿色金融改革创新试验区

评价总分连续三次排名全国第一

广州碳排交易量及总成交金额

排名全国第一

花都区金融业增加到 **48.94 亿元**

## 绿色金融改革创新试验区建设走在全国前列

グリーンファイナンス・改革・革新試験区の建設において全国を先導する

以花都为核心的广州市绿色金融改革创新试验区评价总分连续三次排名全国第一，广州碳排放权交易中心累计交易量及总成交金额排名全国第一。五年来全区金融业增加值从 0.8 亿元增加到 48.94 亿元，总量增长 60 倍。

花都を中心とする広州市グリーンファイナンス改革・革新試験区の評価総得点は 3 回連続で全国 1 位を獲得。広州炭素排出権取引所の累計取引量及び総取引金額は全国 1 位にランクイン。5 年以来、全区の金融業増加値は 0.8 億元から 48.94 億元に上がり、総量が 60 倍に成長している。



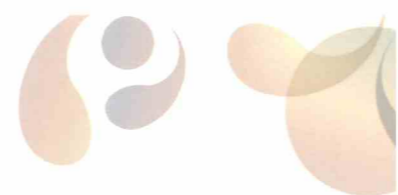
形成一批可复制可推广经验：花都区公益林碳普惠项目成为全省唯一入选国家自然资源部第二批“生态产品价值实现”典型案例，碳排放权抵质押融资标准和林业碳汇生态补偿机制等两项碳金融业务试点成果已在全省范围推广。

国光电器、智度股份纳入全省首批供应链金融试点企业范围。

再現かつ普及可能な経験を蓄積した。花都区の公益林の炭素普惠（恩恵が普遍的に及ぶ）プロジェクトは省で唯一国家自然資源部の第二回「生態製品価値実現」の典型的なケースに選ばれた。炭素排出権の抵当融資基準及び林業のカーボン・シンク生態補償メカニズムの 2 つの炭素金融業務の試行成果は全省範囲で宣伝されている。

国光電器、ジェニモウス・テクノロジーは全省 1 回目のサプライチェーン金融試行企業に選ばれた。





982.2

亿美元

累计出口

32%

年均增长

## 国家市场采购贸易方式试点

### 国家市場調達貿易方式試行地区

花都成功获批国家级市场采购贸易方式试点，2017年至2020年，花都试点累计出口982.2亿美元，年均增长32%，成为全市稳外贸的重要支撑。

花都先后获评“中国皮具之都”、“中国音响之都”、“中国化妆品之都”、“中华珠宝之都”，为开展市场采购贸易方式试点提供了良好基础。

花都是国家レベルの市場調達貿易方式の試行地区の認定に成功し、2017年から2020年まで、花都試行地区の累計輸出額は982.2億ドル、年間平均成長率は32%、市の対外貿易を安定させる重要な支え柱となっている。

花都是相次いで「中国革具の都」「中国音響の都」「中国化粧品の都」「中華宝石の都」と高評価を受け、市場調達貿易方式試行地区の展開に堅実な基礎を築いた。

创新都会  
活力花都



市场采购贸易中心



富力环贸港



皮革皮具



音响产业



绿色宜居 幸福花都

CHAPTER FOUR

04

緑あふれる  
暮らしやすく  
幸せな花都





花都生态资源丰富，既有芙蓉嶂、王子山等森林覆盖，也有花都湖、巴江河、流溪河等水体滋润，更有四季花开的城市的景观，是适宜居住生活的好地方。

花都の生態資源は豊富で、森林に覆われている芙蓉嶂や王子山だけでなく、豊饒な水資源の供給源として働いている花都湖、巴江河、流溪河などがあり、さらに四季折々の花の咲く都市の景観もあり、暮らしやすく素晴らしいところである。



绿色宜居 幸福花都



## 花漾城市

### 花ざかりの町

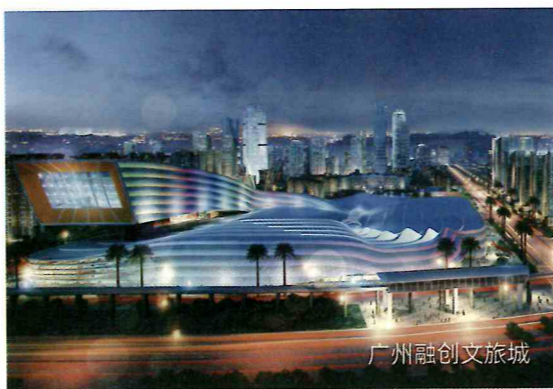
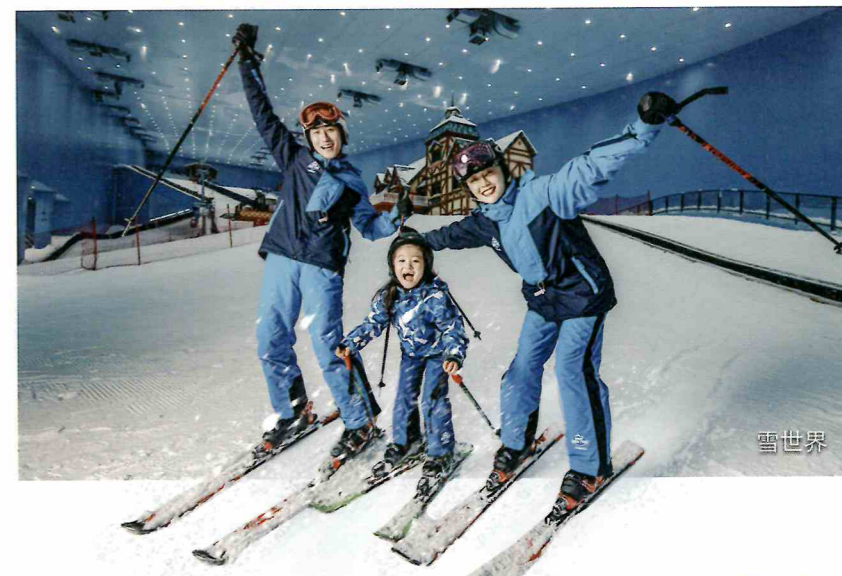
花都是“山川钟毓秀”之地，也是吃喝玩乐游娱购的尽兴之都。我们带你走进峻山密林，呼吸最新鲜的空气；步入生态田园，感受花果繁茂。游历各种祠堂、古村、庙宇，充分感受花都的历史沉淀，见证广府特色文化传承。

花都是「山川の靈氣が集まって優秀な人物をはぐくむ」ところであり、飲み食い、遊びや観光や買い物などを楽しめる町でもある。皆様を連れて険しい山と密林に入り、最も新鮮な空気を吸わせてさしあげる。生態田園に足を踏み入れ、花や果物の繁茂を感じさせる。様々な祠堂や古村、廟宇を巡り、花都の歴史の蓄積を十分に感じ、広州府の特色ある文化の伝承を眺める。

## 广州融创文旅城 広州融創文旅城

花都有丰富的旅游资源，将打造粤港澳大湾区旅游目的地。位于花都 CBD 的广州融创文旅城，是广州文化旅游产业的全新名片。其中，**广州融创雪世界是全球第二大、亚洲最大室内滑雪场。**

花都是豊富な観光資源を持ち、これからグレーターベイエリアの観光地を建設していく。花都 CBD に位置する広州融創文旅城は、広州の文化観光産業の新たな名刺のような存在である。その中では、広州融創雪世界は世界で 2 番目、アジアで最も大きな屋内スキー場である。

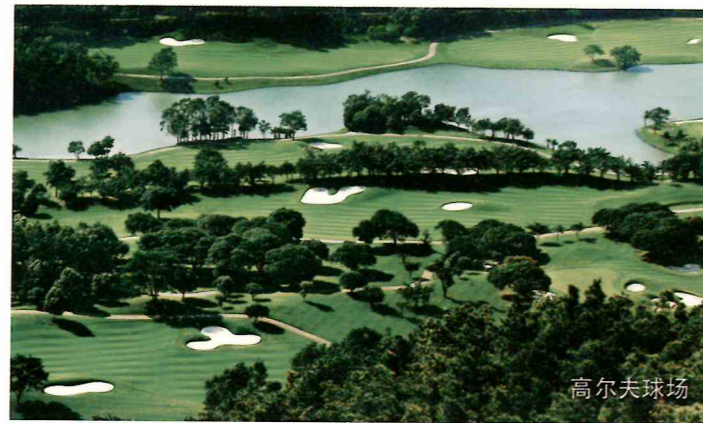




## 高尔夫球场 ゴルフ場

花都有 4 个高尔夫球场，其中九龙湖高尔夫球场是曾经的亚运会球场，风神高尔夫球场是全国十大高尔夫球场之一。

花都には 4 つのゴルフ場があり、その中では、九龍湖ゴルフ場はかつてのアジア競技大会のコースであり、風神ゴルフ場は全国 10 大ゴルフ場の 1 つに数えられている。



高尔夫球场

## 石头记矿物园 石頭記鉱物園

石头记矿物园是目前世界上首座以矿物为概念所建的主题乐园，各类矿物品种超过 2000 种，数量近万件。

石頭記鉱物園は現在、世界初の鉱物をコンセプトに建てられたテーマパークであり、2000 種類を超え、1 万点近くに及ぶ各種鉱物を集めている。



石头记矿物园

## 花都湖 花都湖

花都湖是广州市“六湖”亮点工程之一，国家湿地公园，集生态保护、环境教育、观光、游览、健身、娱乐于一体。

花都湖は広州市の「六湖」の目玉プロジェクトの 1 つである。国家湿地公园は生態保護、環境教育、観光、遊覧、運動、レジャーといった機能を一体化している。



花都湖夜景

绿色宜居  
幸福花都





## 优美人居

### 美しい居住環境

花都人居环境优美，无论是横贯东西的山前大道两旁十多个大型高尚山水楼盘，还是城区几个大型公园、出门见绿的花草、绿道，都彰显这个城市的舒适与宜居。

花都の居住環境は美しく、東西を横断する山前大道の両側に立地する10数区画の山と水に囲まれる大型高級物件も、市街地にある数箇所の大型公園も、花と緑に満ち溢れる町もすべて、快適さと住みやすさを示している。

## 优质教育

### 高品質な教育

花都为广东省推进教育现代化先进区、全国义务教育发展基本均衡县，拥有从学前到高等教育的完善教育体系。有华南理工大学广州学院、培正商学院等12所高等院校，有广雅中学花都校区、华南师范大学附属花都学校、花都区秀全中学、广大附中花都实验学校、广州实验教育集团花都实验学校、广州耀华国际学校、黄冈中学广州学校等，并引进广州市六中到花都直接办学，为社会和企业培养优秀人才。

花都是广东省的教育现代化推进先进区、全国义务教育发展基本均衡县，拥有从学前到高等教育的完善教育体系。花都には华南理工大学广州学院、培正商学院など12校の大学、広雅中学校花都キャンパス、华南师范大学附属花都学校、花都区秀全中学校、広州大学附属中学花都实验学校、広州実験教育集团花都实验学校、広州耀華国際学校、黄冈中学広州学校などの教育機関があり、さらに花都で直接学校を建設するよう広州市第六中学を誘致し、社会と企業に優秀な人材を育成している。



华南师范大学附属花都学校



广州市六中花都校区



广东广雅中学花都校区



黄冈中学广州校区



## 高端酒店

### 高級ホテル

九龙湖公主酒店、广州融创施柏阁酒店（原万达文华酒店）、融创万达嘉华酒店、融创董山酒店、木莲庄酒店、皇冠假日酒店、华钜君悦酒店等不同类型的综合性酒店，可满足各类人群的需求，提供宾至如归的服务。

九龍湖プリンセス・ホテル、広州シュタイゲンベルガー・ホテル（元ワンダ・ビスタホテル）、広州ワンダ・レルム・ホテル、広州モーブ・ヒル・ホテル、ザ・ムリアン・ホテル、広州クラウン・プラザ・ホテル、広州HJ グランド・ホテルなどの多様な総合的な宿泊施設があり、お客様のさまざまなニーズに応え、お客様を満足させる、感動させるおもてなしを提供している。

## 医疗服务

### 医療サービス

花都医疗资源丰富，在原有花都区人民医院、市中西医结合医院、区妇幼保健院的基础上，还引进中山大学附属仁济医院、广州市妇女儿童医疗中心花都院区等高水平医疗机构，加快建设“互联网+医疗健康”服务体系，为全区人民提供全方位、全周期的健康服务。

花都区には豊富な医療資源がある。花都区人民病院、市中西洋医学結合病院、区婦幼保健院に加え、中山大学付属仁済病院、広州市婦女児童医療センター花都分院などの先端医療機関を誘致し、「インターネット+医療健康」サービス体系の構築を加速し、区民に全方位かつフルライフサイクルの健康サービスを提供する。



广州融创施柏阁酒店（原万达文华酒店）



皇冠假日酒店



花都区人民医院新院



中山大学附属仁济医院



广州市中西医结合医院



广州市妇女儿童医疗中心花都院区

绿色宜居  
幸福花都



投資首選  
魅力花都

CHAPTER FIVE

05

投資に最適  
魅力的な花都





## 打造“马上办”花都政务品牌

「直ちに処理する」という花都の政務ブランドを立ち上げる



## A

### 政务服务提速

政务服务のスピードアップ

工程建设  
90个  
工作日

社会投资  
50个  
工作日内

拍地  
即拿证

全市首推“拍地即拿证”机制，大力推进“承诺制”“信任制”“不见面”审批，工程建设项目审批时间压缩至90个工作日；

社会投资项目压缩至50个工作日内，企业设立登记可半天内办结。

全市初の「土地落札後すぐに建設許可書が入手できる」政策を打ち出し、「承諾制」「信頼制」「対面なし」の審査プロセスの推進に力を注ぎ、工事建設プロジェクトの審査時間を90営業日に短縮させる。

社会投資プロジェクトは50営業日以内に短縮させ、企業設立登記は半日以内に完了できる。

## C

### 首席服务官制

CSO (チーフ・サービス・オフィサー) 制

实行首席服务官制，落实更细、更实、更有针对性的服务举措，满足企业个性化需求，做到**有求必应、无事不扰**。

CSO (チーフ・サービス・オフィサー) 制を設け、よりのを絞った細かいサービス・措置をより確実に実施し、企業の個性的なニーズを満たし、求められれば必ず答え、用事がなければ邪魔しない。

## B

### 营商环境优化

ビジネス環境の最適化

马上办

最多跑  
1次

智能化

以“马上就办、最多跑一次”为目标，依托互联网、大数据等技术手段，建立优质高效政务服务体系，打造超一流的营商环境和投资环境。

「直ちに処理し、一回で完了させ、二度と来る必要がない」という目標を定め、インターネットやビッグデータなどの技術的手段により、品質と効率の高い政务服务体系を構築し、超一流のビジネス環境と投資環境を整える。

## D

### “一条龙”服务

「ワンストップサービス」

一对一

一个群

一张纸

一个窗

一面墙

管家服务“一对一”、项目沟通“一个群”、代办流程“一张图”、报建受理“一个窗”、项目进展“一面墙”。

専任対応サービスは「1対1」で提供し、プロジェクトのコミュニケーションは「1つのグループ」で取り、手続きプロセスは「1枚の図」に沿い、建設届出は「1つの窓口」で受理し、プロジェクトの進捗は「1面の壁」に明示する。





政务服务中心

## 充沛的人力资源

充実した人的資源

9家

高等学院  
大学 9校

近100000

在校生  
在校生 10万人近く

2个

国家级重点实验室  
国家レベル重点实验室 2つ

2个

省级重点实验室  
省レベル重点实验室 2つ

31个

省级工程技术中心  
省レベル工程技术センター 31

31家

高级工程技术中心  
高級工程技术センター 31家

68家

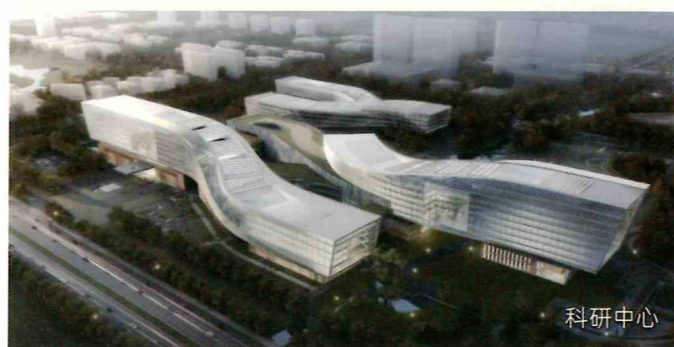
区级工程中心  
区級工程技术センター 31

现有广东培正学院、广东第二师范学院、华南理工大学广州学院等高校 9 家，在校生人数近 10 万人，每年培训大量的人才，为汽车、空港、装备制造等产业提供了大量的技术支持。

目前有国家级重点实验室 2 个（其中 1 个正在引进），省级重点实验室 2 个，省级工程技术中心 31 个，高级工程技术中心（研发机构）31 家，区级工程中心 68 家，80% 的规上企业建立了企业研发机构并与高校开展产学研结合。

現在、広東培正学院、広東第二師範学院、華南理工大学広州学院などの大学は 9 校あり、10 万人近くの学生が在籍している。毎年多くの人材を育成し、自動車、空港、装備製造などの産業に多くの技術サポートを提供している。

現在、2つの国家級重点实验室（1つは導入中）、2つの省級重点实验室、31の省級工程技术センター、31の高級工程技术センター（研究開発機構）、68の区級工程技术センターが設置されており、80%の一定規模以上の企業は企業研究開発機構を建設し、大学と産学研連携を展開している。



科研中心

投资首选  
魅力花都



政策支持  
躍進する花都

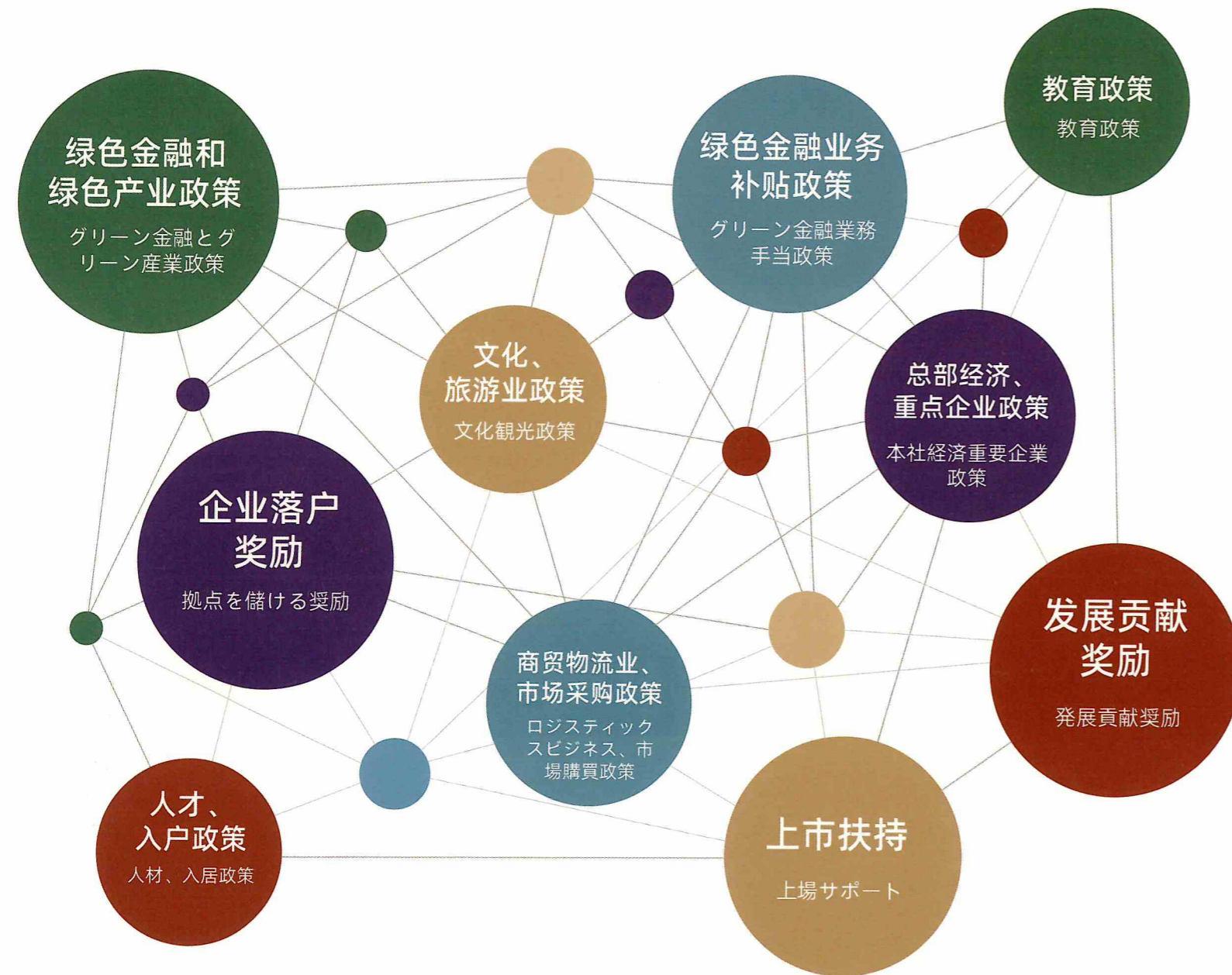
创新 规范 高效 服务





# 招商优惠政策

企業誘致の優遇政策



政策护航  
腾飞花都

# 1

## 绿色金融和绿色产业政策 (简称“1+4”政策)

グリーンファイナンス・グリーン産業政策  
(「1+4」政策と略称される)

- 1、广州市花都区支持绿色金融和绿色产业创新发展的若干措施
- 2、广州市花都区支持绿色金融创新发展实施细则
- 3、广州市花都区支持绿色产业创新发展实施细则
- 4、广州市花都区支持绿色企业上市发展的实施细则
- 5、广州市花都区支持绿色金融和绿色产业发展专项资金管理办法

1. 広州市花都区のグリーンファイナンスとグリーン産業の革新発展への支援に関する若干の措置
2. 広州市花都区のグリーンファイナンスの革新及び発展への支援に関する実施細則
3. 広州市花都区のグリーン産業の革新及び発展への支援に関する実施細則
4. 広州市花都区のグリーン企業の上場及び発展への支援に関する実施細則
5. 広州市花都区のグリーンファイナンスとグリーン産業の発展を支援するための特別資金管理弁法

# 2

## 总部经济、重点企业政策

本部経済、重点企業政策

- 1、花都区亲商助企二十六条
- 2、广州市花都区关于鼓励招商试行办法
- 3、花都区区长质量奖评审管理办法
- 4、花都区质量强区工作专项资金管理办法
- 5、花都区标准化战略实施细则
- 6、广州市花都区关于支持建筑企业绿色发展的实施细则（试行）
- 7、大力推进化妆品产业高质量发展的若干意见（试行）

1. 花都区の企業支援二十六条
2. 広州市花都区の企業誘致奨励に関する試行弁法
3. 花都区区长品質獎の評価審査管理弁法
4. 花都区品質向上業務特別資金管理弁法
5. 花都区標準化戦略実施細則
6. 広州市花都区の建設企業のグリーン発展への支援に関する実施細則（試行）
7. 化粧品産業の質の高い発展を強力に推進するための若干の意見（試行）



### 3 文化、旅游业政策

文化・観光業の政策

- 1、花都区加快促进旅游产业发展的政策措施（简称“白金十条”）
  - 2、花都区加快数字文化产业发展扶持办法（试行）
  - 3、花都区促进住宿餐饮业发展若干措施（试行）
  - 4、花都区民宿产业发展扶持办法
1. 花都区の観光産業の発展の促進の加速化に向けた政策措置（「プラチナ十条」と略称される）
  2. 花都区のデジタル文化産業の発展の加速への支援に関する弁法（試行）
  3. 花都区の宿泊・飲食業の発展の促進に向けた若干の措置（試行）
  4. 花都区の民泊産業の発展への支援に関する弁法

### 4 商贸物流业、市场采购政策

商業・貿易・物流業、市場調達政策

- 1、关于在广州花都皮革皮具市场开展市场采购贸易方式试点工作的实施方案
1. 広州花都の皮・皮具市場の市場調達貿易方式の試行業務に関する実施方案

### 5 人才、入户政策

人材、戸籍取得政策

- 1、花都区总量控制类引进人才入户指标使用管理办法（试行）
  - 2、广州市花都区人才住房实施操作细则
  - 3、广州市花都区引进优秀人才住房补贴保障方案
1. 花都区の総量制限類人材の戸籍取得目標の使用管理弁法（試行）
  2. 広州市花都区人材住宅実施操作細則
  3. 広州市花都区の優秀人材誘致のための住宅補助金保障案

### 6 教育政策

教育政策

- 1、花都区 2020 年来穗人员随迁子女入读义务教育阶段公办学校工作指引
  - 2、花都区关于港澳子弟入读义务教育学校的工作实施办法
1. 花都区の 2020 年広州への移住者子女の義務教育段階の公立学校入学に関する業務指導
  2. 花都区の香港・マカオからの移住者子女の義務教育学校入学に関する業務実施弁法

# 7

## 企业落户奖励

企業進出奨励



- 1、对于法人金融机构落户最高给予 3000 万元奖励
- 2、对于金融市场交易平台最高给予 2000 万元落户奖励
- 3、对经认定的总部型绿色企业落户最高给予 1200 万元落户奖励

1. 進出している法人金融機関に対して最高 3000 万元の奨励金を与える
2. 金融市場取引プラットフォームに対して最高 2000 万元の進出奨励金を与える
3. 認定を受けた、本部を構えているグリーン企業に対して最高 1200 万元の進出奨励金を与える

# 8

## 发展贡献奖励

發展貢獻奨励

- 1、根据法人金融机构对地方经济发展贡献，最高前三年按照 100%、后两年按照 70% 标准给予奖励。
- 2、根据具有法人资格的类金融机构、金融相关机构、金融机构市级分支机构（地区总部）对地方经济发展贡献，最高前两年按照 100%、后三年按照 50% 标准给予奖励。
- 3、对占用产业用地的绿色企业，或对非占用产业用地但对地方经济贡献发展贡献达 200 万元 / 年以上的绿色企业，分别按照其超出基数或对地方经济发展贡献的 30% 标准给予奖励。

1. 法人金融機関の地方經濟發展への貢献に基づき、最高で最初の 3 年間は 100%、後の 2 年間は 70% という基準で奨励を与える。
2. 法人格を有する準金融機関、金融関連機関、金融機関の市レベルの支店（地域本部）の地方經濟發展に対する貢献に基づき、最高で最初の 2 年間は 100%、後の 3 年間は 50% という基準で奨励を与える。
3. 産業用地を占有するグリーン企業、或いは産業用地を占有せず且つ地方經濟發展への貢献額が年間 200 万元以上に達したグリーン企業に対し、それぞれその基数を超過した、又は地方經濟發展への貢献の 30% という基準で奨励を与える。



# 9

## 绿色金融业务补贴政策

グリーンファイナンス事業への補助金政策

- 1、对获得绿色贷款的企业，最高按其贷款金额 1% 给予补贴，每家企业每年最高补贴 100 万元。
- 2、对购买绿色保险的企业按其缴纳保费的 30% 给予补贴，每家企业每年最高补贴 10 万元。
- 3、对绿色债券发行机构按其实际发行债券金额的 1% 给予补贴，每家机构每年最高补贴 100 万元。
- 4、对开展绿色金融业务的本区金融机构，按其损失金额的 20% 给予风险补偿，最高 100 万元。

1. グリーンローン借入企業に対し、最高でその融資額の 1% を補助金として支給し、1 社に毎年最高 100 万円を補助する。
2. グリーン保険を購入した企業に対し、その納付した保険料の 30% を補助金として支給し、1 社に毎年最高 10 万円を補助する。
3. グリーン債発行機構に対し、その実際に発行した債券の金額の 1% を補助金として支給し、1 機構に毎年最高 100 万円を補助する。
4. グリーン金融業務を展開している本区の金融機関に対し、その損失額の 20% を基準としてリスク補償を与え、最高 100 万円とする。

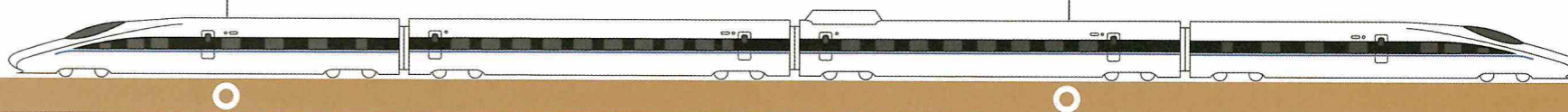
# 10

## 上市扶持

上場支援

- 1、对花都区原有企业在境内主板、中小企业板、创业板上市的企业，给予 1000 万元奖励。
- 2、对在经花都区绿色企业上市领导小组认可的境外资本市场上市的企业，给予 800 万元奖励。
- 3、对在全国中小企业股份转让系统挂牌的给予 100 万元奖励。
- 4、对上市后备企业，给予最高 5000 万元、最长 10 年的股权投资，并予以相关金融服务支持。

1. 花都区の既存企業で、国内のメインボード・中小企業ボード・創業ボードに上場した企業に対し、1000 万円の奨励金を与える。
2. 花都区グリーン企業上場指導グループが認めた国外資本市場に上場した企業に対し、800 万円の奨励金を与える。
3. 全国中小企業株式譲渡システムに登録された企業に対し、100 万円の奨励金を与える。
4. 上場予備企業に対し、最長 10 年間で最高 5000 万円の持分投資を行い、関連金融サービスの支援を行う。





**广州市花都区人民政府**

广州市花都区人民政府

**广州市花都区经济开发区管理委员会（区招商办）**

广州市花都区经济开发区管理委员会（区企业诱导办公室）

---

Tel.: 020-86898712, 020-86898713

E-Mail: [invest@huadu.gov.cn](mailto:invest@huadu.gov.cn)